



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
15 May 2017  
Chinese  
Original: English

可持续发展问题高级别政治论坛

由经济及社会理事会主持召开

2017年7月10日至19日

### 拉丁美洲和加勒比经济委员会对可持续发展问题高级别政治论坛的投入

#### 秘书处的说明

秘书处谨此转递拉丁美洲和加勒比经济委员会对可持续发展问题高级别政治论坛的投入。



## 拉丁美洲和加勒比国家可持续发展问题论坛主席的总结

[原件：西班牙文]

### 一. 引言

1. 在 2016 年 5 月 23 日至 27 日在墨西哥城举行的拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）第三十六届会议上，成员国通过了由墨西哥斡旋提出的第 700(XXXVI)号决议，成立拉丁美洲和加勒比国家可持续发展问题论坛，作为执行包括可持续发展目标和具体目标及其执行手段在内的《2030 年可持续发展议程》的区域跟进和评估机制，其中包括第三次发展筹资问题国际会议通过的《亚的斯亚贝巴行动议程》。
2. 论坛第一次会议于 2017 年 4 月 26 日至 28 日在墨西哥城举行。会议由墨西哥以拉加经委会全体委员会主席身份主持，并在拉加经委会主持下召开。
3. 论坛会议对各国、联合国系统、区域和次区域组织、国际金融机构、私营部门和民间社会开放。
4. 论坛第一次会议的目的是让拉丁美洲和加勒比国家分享经验和最佳做法。会议分为 3 个部分：(1)拉加经委会及其附属机构介绍报告，(2)委内瑞拉玻利瓦尔共和国、哥伦比亚和墨西哥主持的同行审议，(3)对经济、社会和环境发展情况的分析。此外，还就人工智能和执行方式问题举行了两次特别会议。

### 二. 关于《2030 年可持续发展议程》的区域执行进度和挑战的年度报告<sup>1</sup>

5. 拉加经委会秘书处为促进论坛第一次会议讨论而编写的报告强调指出，《2030 年可持续发展议程》及其 17 项可持续发展目标是各国政府和不同利益攸关方为实现经济、社会和环境可持续性的转型愿景而达成的共识，是一个文明、普遍、不可分割和基于权利的议程。报告涉及三个领域：对迄今取得的进展及未来挑战的分析、对本区域在执行《2030 年议程》方面现有国家机制的说明以及对参与建立和衡量可持续发展目标各项指标的挑战和机遇的分析。《2030 年议程》的复杂性意味着必须对这些目标进行统筹考虑，必须摒弃碎片化和条块化的做法。
6. 执行《2030 年可持续发展议程》有助于解决五种紧张局势，它们分别是：由于长期存在的贸易不平衡导致的衰退趋势、由于金融全球化导致的高度不稳定和不确定性、需要缩小全球化的赢家和输家之间的差距、与移民有关的冲突和对可持续和平的需要、对保护地球和后代发展权的需要。鉴于这些紧张局势，必须重申《2030 年议程》和可持续发展目标，不让任何人掉队。

<sup>1</sup> 拉加经委会，《关于拉丁美洲和加勒比执行〈2030 年可持续发展议程〉的区域进度和面临挑战的年度报告》(LC/L.4268(FDS.1/3))，2017 年 4 月。

7. 报告警告说,不平等和超全球化或全球化掌握在少数人手中是世界面临的最大挑战之一。必须确保每个人都可以从发展中受益,并且没有人掉队。

8. 总之,拉加经委会报告强调,需要恢复国际合作,同时要超越贸易和多边主义,使区域一体化发挥新的且充满活力的作用;需要充分参与技术革命;需要大力推动环境建设;需要消除贫困和加强平等;需要调动财政资源,并重点关注中等收入国家、小岛屿发展中国家、最不发达国家和内陆发展中国家;需要建设新的能力和扩大社会所有行为者的参与。要想执行《2030 年议程》,就需要对全球、区域和国家一级的治理情况进行审查;需要将可持续发展目标纳入国家发展计划、预算和商业模式;需要以加强为此设计的国家统计系统和数据系统以及制定新的指标为手段,应对在衡量和跟进可持续发展目标方面面临的挑战;需要对执行手段进行分析,特别是与筹资、技术、公平贸易和获取信息有关的手段;并且需要实现部门间和机构间协调以及包括企业和民间社会在内所有利益攸关方的参与。因此,在本区域经济、政策和技术面临发展的转型和不确定期,需要展开新的政策对话。

### 三. 关于拉加经委会附属机构及主要政府间会议对《2030 年议程》所做贡献的对话<sup>2</sup>

9. 拉加经委会各附属机构的主席参加了一次专题小组讨论,会议确认这些机构参加一些重要论坛的目的是为了推进讨论有关执行《2030 年议程》的区域愿景,并确认应进一步加强现有协同增效机制。必须加强协调,以避免工作重复,并且统一政策和行动。

10. 会议还承认这些机构之间开展合作非常重要。会议表扬了美洲统计会议与妇女问题区域会议之间的合作、两性社会状况统计工作组在统计会议方面所做贡献以及将参照地理坐标问题纳入统计会议。

11. 专题小组坚持认为,有必要继续推动不同机构、基金和专门方案之间开展合作。联合国开发计划署(开发署)和拉加经委会在社会发展问题区域会议和发展问题部长级论坛框架内进行的合作就是一个相关的例子。南南合作是实现可持续发展目标的一个基本组成部分。为此,本区域在教育和卫生、多维贫穷评价和机构能力建设方面正在开展的行动超过 1 400 项。今后面临的挑战将是加强南南合作所有参与者的区域行动协调。

12. 会议还重申必须制定符合区域需要的指标。人口与发展问题区域会议已在这一领域采取了极其重要的措施,为执行和贯彻《人口与发展问题蒙得维的亚共识》

<sup>2</sup> 举行了两轮对话。在第一轮对话中,以下组织的代表作了发言:拉加经委会美洲统计会议、拉丁美洲和加勒比妇女问题区域会议、拉加经委会科学、创新及信息和通信技术会议、加勒比发展与合作委员会、拉丁美洲和加勒比社会发展问题区域会议及拉丁美洲和加勒比发展问题部长级论坛。参加第二轮对话的组织包括:拉丁美洲和加勒比经济和社会规划研究所(拉加经社规划所)区域规划理事会、拉丁美洲和加勒比人口与发展问题区域会议、南南合作委员会、拉丁美洲和加勒比环境部长论坛及拉丁美洲和加勒比信息社会部长级会议。

业务指南制定了行动方针、具体目标和指标。《蒙得维的亚共识》及其优先措施提供了一套与《2030 年可持续发展议程》保持一致的精确、可比较、可衡量且定义明确的指标。规划的重要性在《2030 年议程》中得到反映，因此，本区域各国已将《议程》各方面的内容纳入其国家发展计划和预算，并有 20 个国家已为执行《2030 年议程》建立了协调机制。

#### 四. 联合国发展集团拉丁美洲和加勒比集团区域小组（发展集团—拉丁美洲和加勒比）

13. 联合国发展集团拉丁美洲和加勒比集团区域小组（发展集团—拉丁美洲和加勒比）向区域论坛提交了一份题为“不让拉丁美洲和加勒比区域任何人掉队：战胜不平等，消除贫穷”的文件。文件指出，《2030 年议程》要求采用多层面方法对面临的问题和挑战以及解决办法进行重新界定，同时要考虑到协同增效和相互联系。此外，必须协调各国国内的执行工具，避免国家部委、部门和地区之间的行动碎片化，分类统计或行政数据是一个关键的重要工具。需要进行结构性改革，不仅是在经济领域，而且在社会和环境领域也是如此，以确保实现《2030 年议程》中不让任何人掉队的目标。

14. 通过其国家工作队，联合国开发计划署（开发署）支持各国为实现《2030 年议程目标》而在国家一级作出的努力，并促进实施协调一致的“纳入主流、加快步伐和政策支持”战略。“纳入主流、加快步伐和政策支持”战略是由开发署制定的，目的是查明紧急和优先行动领域以及可能的联盟和支助机会，以确保联合国系统的知识和经验能够为各国所用，能够用于为国家一级执行《2030 年可持续发展议程》的监测和评估工作制定框架。开发署正在就这一战略与本区域内 33 个国家中的 31 个国家进行合作。

15. 从生命周期角度来讲，该联合文件警告，由于缺乏社会保障缴款和保健系统需求巨大，本区域正面临维持和提高人均收入以及维护老年人收入保障的挑战。

16. 联合国儿童基金会（儿基会）认为，工作是一种关键性的社会活动，也是建设包容、繁荣和团结型社会的一个必要组成部分。本区域内的很多问题必须解决，包括获得高等教育机会、少女怀孕和早婚等问题。

17. 泛美卫生组织与其他伙伴和联合国机构合作，共同应对在执行《2030 年议程》方面面临的挑战，包括与拉加经委会合作确定用于监测可持续发展目标 3 的公平指标以及与美洲国家组织（美洲组织）合作共同规划有关实现《2030 年议程》的联合行动。本组织认为减少保健不平等极其重要，特别是对农村和土著居民等弱势群体而言，并认为缺乏社会保障和包容是本区域面临的最大挑战之一。

18. 世界粮食计划署（粮食署）认为粮食安全是本区域发展的一个关键组成部分。此外，实现可持续发展目标还需要对社保网络进行投入，以建立有复原力的社会。在这一过程中，妇女发挥至关重要的作用，并在穷人和弱势群体中发挥主要作用。

必须增强地方社区的权能，必须加大对社保网络分散化以及通过这些社保网络进行防灾和应对紧急情况的投入。

19. 为了从实际操作阶段向方案制定阶段推进，各国政府必须在预算中体现执行需要方面发挥领导作用。

## 五. 国际机构和金融机构

20. 拉丁美洲和加勒比国家共同体（拉加共同体）认为，振兴全球联盟是确保执行《2030 年可持续发展议程》的基本条件。官方发展援助在推动可持续发展能力建设方面发挥着战略性作用，不要忘了关于发达国家应将国内生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的呼吁。在这方面，拉加共同体将继续参与对《2030 年可持续发展议程》执行情况进行系统性跟进和审查进程。拉加共同体成员国仍然致力于以统筹兼顾的方式实现《2030 年可持续发展议程》中商定的 3 个方面的可持续发展，并提出能够应对区域和全球挑战的共同解决方案，以造福社会。在这方面，确保能够获得财政资源和非财政资源至关重要，例如，能力建设、发展清洁技术以及以优惠的条件转让和传播清洁技术。

## 六. 民间社会、私营部门和其他相关利益攸关方

21. 民间社会、私营部门和其他相关利益攸关方的代表强调，《2030 年议程》呼吁开展合作，以实现共同的目标、具体目标和指标。可持续发展面临的挑战包括经济、社会和政治因素，这些因素相互关联，需要所有利益攸关方采取协调一致的方式共同应对。

22. 尽管政府负责根据本国的优先事项和能力执行《2030 年议程》，但社会也需要发挥积极作用。为确保不让任何一个人掉队，民间社会的参与至关重要，特别是在当前因歧视和财富集中而致使可持续发展遭遇挫折以及保守主义日益抬头对当前已经取得的重大成就（如《人口与发展问题蒙得维的亚共识》）构成威胁的背景之下。

23. 《2030 年议程》正在促进形成一种新的、将个人以及捍卫其人权作为政策核心的发展范式。各国应鼓励采取一种新的、以人为本的可持续发展治理模式。此外，民间社会的重要参与需要一个有利的环境，需要能够获得可靠的统计数字，而且需要在有关可持续发展目标的政策中营造参与性文化和问责制。

24. 私营部门致力于实现这些目标是不可或缺的。《联合国全球契约》正在通过拉丁美洲和加勒比 14 个国家的本地网络，帮助动员私营部门参与执行《2030 年议程》，具体方式包括：为企业培养政治力量和能力以使企业能够根据可持续发展目标调整其战略；确保这些公司参与各种公共-私营部门论坛；与各种实体建立伙伴关系；以及推动各种财政资源为可持续发展目标提供资金支持。

## 七. 关于论坛成员国自愿国别评估（体制安排、国家衡量以及挑战和优先次序）的同行学习<sup>3</sup>

25. 向经济及社会理事会主持召开的 2016 年可持续发展问题高级别政治论坛提交自愿国家审查报告的 3 个国家（委内瑞拉玻利瓦尔共和国、哥伦比亚和墨西哥）向其他国家介绍了它们的经验。与此同时，将在 2017 年提交其自愿国家审查报告的 11 个国家也汇报了其取得的进展情况。

26. 在讨论过程中，与会国重申，《2030 年议程》是一项全球性的长期承诺，需要国家在该框架中发挥主导作用，不仅仅是政府。政策不能受政府任期所限，必须具有连续性，并且所有部门都要参与其中。

27. 确保在实现可持续发展目标方面取得进展的 3 个主要领域是体制结构、规划机制和评价手段、制定指标。要想找到实现一体化理由，以条块化方式看待国家的机制惯性是必须克服的一种障碍。必须更新国家政策和计划，使其与可持续发展目标保持一致，确保合理规划和协调不同机构之间的任务。

28. 本区域各国已从两种选择中选择一种：要么为落实《2030 年议程》设立新的机构，要么修改现有机构的任务授权。在这些落实机制中，大多数由总统领导，并且由各部委和各种利益攸关方共同参与。这证明《2030 年议程》不是一个部门的保留地，需要最高层面的政治意愿和领导，并且证明其包容性需要国内所有部门的参与。

29. 每个国家都根据本国的能力和优先事项建立了自己的规划机制。这些目标都有远大志向，每个国家可以选择自己的执行方式。尽管有些国家选择将 17 项目标分为不同专题组，但它们都认识到《2030 年议程》具有综合性和不可分割性。从性质上讲，这一发展框架将随着时间推移而演变，有必要分析今后若干年内如何在本区域执行该框架。

30. 至于体制安排，一些国家已根据《2030 年议程》调整其国家发展计划，有的甚至在该议程为基础设计其国家发展计划。

31. 关于筹资，主要挑战之一在于引导具体资源用于执行《2030 年议程》。鉴于预算资源对实现可持续发展目标至关重要，本区域的一些国家正在根据这些目标调整其预算。各国政府必须将各种资源用于实现可持续发展目标。另外，鉴于《2030 年议程》目标宏伟但资源匮乏，银行部门必须参与执行《2030 年议程》，以实现公共投资与私人投资之间的合作。必须对私营部门从事公益事业予以奖励。必须以提高公共支出的质量和促进建立公私伙伴关系的方式，优化公共资源。

<sup>3</sup> 讨论分为 3 个专题小组。第一个专题小组由墨西哥主持，由阿根廷、巴西、智利和秘鲁执行《2030 年议程》国家协调中心组成。第二个专题小组由哥伦比亚主持，参与国为萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和巴拿马。第三个专题小组由委内瑞拉玻利瓦尔共和国主持，参与代表包括伯利兹、哥斯达黎加和乌拉圭。

32. 各国认识到多方利益攸关方参与执行该《议程》的极端重要性，特别是包括学术界和私营部门在内的民间社会的参与，而这一进程往往没有私营部门的身影。所有利益攸关方必须掌握可持续发展目标的主导权，并为支持落实可持续发展目标建立各种团体和网络。在批准用于实现千年发展目标的预算以及在确保问责和反映居民关切方面，议会发挥着至关重要的作用。

33. 鉴于其重要性，与筹资和执行手段有关的事项需要广泛讨论。为此，各国赞扬拉加经委会提出的关于就本区域可持续发展目标的筹资问题举行一次区域协商的倡议。这将是与银行部门及区域和国际金融机构讨论这些问题以及与《亚的斯亚贝巴行动议程》协调《2030 的议程》的一次机会。

34. 各国坚持认为，衡量方法极其重要，因为这是弄清进展情况的唯一办法。个人必须能够获得可靠且有效的信息。必须努力开发新的信息来源，例如，税务信息系统，并且要努力完善国民账户体系。面临的重大挑战涉及到统计数据分类、加强国家统计系统以及将可持续发展目标纳入国家、地方和地区预算编制和规划进程。

## 八. 人工智能问题特别会议

35. 本部分论坛议程明确表明，迅猛发展的技术变革是国际社会面临的重大挑战之一。技术可以为实现可持续发展目标作出决定性贡献，但也带来风险。技术本身是无害的，但它的影响取决于如何使用技术以及所做出的决定。

36. 据计算，在今后 10 到 15 年内，将有 7 500 万个工作岗位可能被机器人以及与人工智能有关的新工艺所取代。这可能会提高生产率，但与此同时，也可能会对生产结构产生有害影响，而且有可能会产生严重的社会后果。就业是减少世界贫穷必不可少的条件之一。技术是导致发达国家工作岗位流失的最大因素，而不是移民。

37. 数字技术不仅本身发展迅速，而且数字生态系统内部相互影响并与其他数字技术一起形成新的技术。因此，弄清楚是哪一种技术正在推动最深层变革至关重要：量子计算（这种技术非常强大，能够打败当今世界所有非对称加密系统）、物联网（将每一个人与所有设备联系起来）、数字云互联技术（使每个人都可以随时随地利用各种信息和联系）、提供服务的机器人技术、智能信息管理大数据、自动驾驶汽车（使残疾人能够更高效地利用个人交通工具）和人工智能（用机器人代替人工作）。要想预测迅速发展的技术将会产生何种影响，我们需要首先有一个明确的科学判断，并对一些有机会的领域进行更多和更好的投入，而不是被一个永不停止的进程落在后面。

38. 拉丁美洲和加勒比国家未经历工业革命，也不是知识经济的一部分。不过，它们现在需要加入数字革命。为此，公共政策需要为研发提供持续投入，目前，本区域在这方面的投入总额还不到 GDP 的 1%（相比之下，大韩民国的研发投入占其 GDP 的 4.3%）；对新一代科学家和科技工作者的培训进行投入以使其能够

进行这种变革；对真正的宽带技术进行投入以促进连通能力。要想实现设想的具体目标，除了公共投资之外，公私伙伴关系也极其重要。需要进行深层次的改革和做出长期承诺。

39. 拉丁美洲和加勒比国家需要利用第四次工业革命和《2030 年议程》提供的机会，制定公共政策，通过运用迅速发展的技术和创新来提高人民生活质量，所有人的可持续发展都在很大程度上依赖于这种技术和创新。本区域各国可以发展和利用大数据，制定更有效、更全面且会产生长期成果的公共政策来满足人民的各种需求。我们需要将大数据作为第四次工业革命的一种工具，而这次工业革命也可能会成为一次社会革命。

40. 迅速发展的技术可能成为弥补研发领域内教育和人员配备方面不足的重要工具。有必要进行结构性改革，加强能力建设；有必要传授知识，以期培养更有全球竞争力的人力资源和吸引高技术移民。这对建立牢固的基础设施框架来说绝对必要，从而使这些工具可在全世界得到利用。

41. 另一种迫切需要是确保在最高级别讨论和落实这一主题，因为合作对于预防和提前阻止这些技术可能产生的负面影响以及确保将它们用于实现《2030 年议程》至关重要。在特别会议结束时，各国商定，本区域各国将设立一个工作组，负责对迅速发展的技术进行思考及决定其行动方针和制定路线图。该工作组可帮助查明技术变革可能带来的巨大风险和机遇并就此达成共识。

## 九. 关于在可持续发展框架内在不断变化的世界中消除贫穷和促进繁荣的对话<sup>4</sup>

42. 使可持续发展的三个方面成为一体是实现《2030 年可持续发展议程》的核心。在这方面，有 4 种必须应对的挑战：理念挑战，克服本区域各行业既有的工作做法；技术挑战，确定优先次序，对这 3 个方面及其交叉点进行界定；体制挑战，解决那些应侧重于可持续发展工作的机构所存在的碎片化和惯性问题；以及评价经济、社会和环境政策之间融合程度的挑战。为此，应在国家和区域一级以及在联合国框架内做出努力，为论坛下次会议讨论本领域内的进展情况做好准备。

### 经济可持续发展

43. 拉丁美洲和加勒比地区经济增长仍然缓慢，这在很大程度上是因为本区域所采用的商品和加工出口以及吸引外国直接投资型传统增长模式不起作用所致。目前，全球地缘政治条件高度复杂，并且带来了新的挑战。需要制定新的、以国内市场在整个商业循环中发挥中心作用的增长战略，并且要重新关注投资政策和加强对投资周期的管理。拉丁美洲需要发展潜力更大的宏观经济以兑现其对《2030 年议程》的承诺。

<sup>4</sup> 为讨论三方面可持续发展举办的三次圆桌会议在讨论中涉及到目标 1、2、3、5、9 和 14；第一次圆桌会议：经济可持续发展；第二次圆桌会议：社会可持续发展；第三次圆桌会议：环境可持续发展。



44. 如果不解决不平等问题,就无法战胜贫穷。增长必须具有包容性。因为是以人为本,所以《2030 年议程》要求国家经济增长也应该提高其公民的生活质量。《2030 年议程》是针对全世界的,并非仅仅针对发展中国家。

45. 为了调动资源用于实现可持续发展,发展中国家必须有利用一切资源来实现可持续发展目标的政治意愿,国际金融机构的框架必须重新设计。另外,拉丁美洲和加勒比必须进一步实现一体化,以便遏制保护主义趋势,而这种趋势正在为各国带来极大的不确定性。因此,除了在执行《2030 年议程》方面采取国内做法之外,也应该大力推动区域一体化进程。

46. 虽然本区域内的贫穷现象已经减少;但如果考虑到无收入因素,情况就不一样了。各国必须制定全面评估贫穷问题的指标。

47. 增长是必要,但光有增长还不够:还需要进行结构性改革。面对经济衰退,必须提高生产力,增加社会支出,减少非正式就业。国家还必须执行再分配政策和加强社会保障制度。公私伙伴关系将是基础设施投资的关键。

#### 社会可持续发展

48. 在可持续发展目标中,至少有 10 项目标与社会可持续发展联系在一起。各种社会问题相互重叠,因此,社会发展是一种能够为经济增长和环境保护带来积极回报的投资。

49. 社会福利思想在本区域内得到广泛传播是近几年取得的一项主要成就。拉丁美洲和加勒比已放弃依附主义政策,转而采用更注重社会权利的做法。社会保障虽然重要,但光有社会保障还不够;还必须扩大职业培训和创造就业方案。我们必须改变发展模式,改变当前的生产模式,以促进体面工作、保护劳动者以及对他们进行新技术培训。

50. 必须加强国家行动,重新思考国家—市场—社会之间的关系,找到以权利和人民为本的发展模式。必须建立贸易、金融和税务监管框架,确保更加公平的收入分配。

51. 要想发挥社会福利的作用,必须解决结构性不平等问题,包括社会经济、性别、族裔、种族和地区不平等以及与人类生命周期有关的不平等。必须调整社会目标,并使之与经济目标保持一致,因为不平等与增长是不相容的。《2030 年议程》首先是寻求不让任何人掉队。没有社会包容,这是不可能的。

#### 环境可持续发展

52. 发展政策必须考虑到环境方面的可持续发展。生产必须起到促进经济增长的作用,但为此采取的措施必须考虑到社会福利和环境保护问题。全部 17 项可持续发展目标包括环境议程的各个方面,有 86 项具体目标直接涉及到环境问题。

53. 气候变化已导致极端天气事件、生物多样性丧失和濒危物种数量增加。另外,作为一个高度城市化的区域,拉丁美洲产生大量废物,占到世界废物总量的 10%

以上，除其他因素外，缺乏回收是其原因之一。决策需要在 4 个方面做出改变：(一) 制定综合方案；(二) 打破生产与污染之间的联系（去耦合）；(三) 向低碳经济发展（脱碳化）；和(四) 去除空气、土壤和水污染。

54. 灾害对最弱势人口带来最严重的打击。粮食不安全等因气候变化产生的影响正在逐步显现。与发展有关的问题、灾害风险和环境一定是相互关联的，特别是在岛屿国家。《巴黎协定》和《2015—2030 年仙台减少灾害风险框架》等最新达成的国际协定是向实现这些概念的一体化迈出的一步。统计数字表明，不可持续的发展模式、人类和社会行为以及气候变化正在共同导致各种风险的增加。可持续发展目标的各项指标必须与《仙台框架》的各项指标结合起来，以便获得信息，以采取符合需要的措施。

## 十. 关于《2030 年可持续发展议程》执行手段的特别会议

55. 考虑到其范围问题，实现《2030 年可持续发展议程》需要大量财政和非财政资源，而这些正是本区域所缺少的。因此，开展国际合作、调动各种资源和升级税务制度极其重要。

56. 与私营部门建立伙伴关系也至关重要。公共政策面临的重大挑战是如何让私营部门与公共部门的利益保持一致。本区域也在资源调动方面面临重大挑战，这在很大程度上是由于征税水平低下造成的。

57. 国际贸易可以促进发展，但资源必须公平分配。外国直接投资可以促进增长，但光有增长还不够。根本问题是将全球流动性转化为储蓄，并利用这些储蓄为公共工程和发展项目提供资金。

58. 因为并非所有资金都是用于发展，所以各国政府必须制定公共政策，以指导资金用于这一目的。

59. 必须对联合国各机构的能力进行全面分析，以界定每个机构在支持《2030 年议程》方面应该发挥的作用。还必须对联合国机构如何资助各发展支柱以及给予多大程度的资助进行评估，因为目前本组织只有 5%-6% 的预算专门用于发展支柱。主动追求各项目标不是联合国的任务，而是国家的任务，但联合国的责任是获得必要的资源和能力为各国实现这些目标提供支持。

60. 可持续和平一直是预防冲突中具有变革性质的组成部分。因此，这一概念是作为联合国秘书长议程中的一个重要元素而提出来的。

## 十一. 关于在执行《2030 年议程》方面面临的区域挑战的结论

61. 拉丁美洲和加勒比承诺实现《2030 年可持续发展议程》的国际背景是因过度全球化导致的贸易不平衡、贫穷不断增加和环境恶化。随着单边主义世界观、保护主义趋势和仇外政治势力死灰复燃，多边主义和国际团结的弱化使这一局势更加恶化。在我们这些国家，不平等正在阻碍经济增长。

62. 《2030 年可持续发展议程》和 17 项可持续发展目标为纠正这些不平衡、不对称和两极分化的现象以及实现“不让任何人掉队”和保护环境的包容和可持续发展提供了一种办法。

63. 除了这些不利的国际条件之外，本区域在制定全球发展框架方面面临的挑战包括：(1) 克服政策碎片化问题；(2) 取得及时、准确和公开信息和指标；(3) 处理迅速发展的技术变革带来的影响；(4) 引导财政和非财政资源用于实现可持续发展目标；(5) 结束不平等。

64. 开展区域合作是实现联合国大会两年前通过的各项可持续发展目标的理想办法。拉丁美洲和加勒比正在将其在 2015 年 9 月做出的承诺转化为具体行动，为其他区域树立榜样。

65. 随着国情和国家优先事项的不同，每个国家在实现可持续发展方面都有不同的做法、未来愿景、模式和手段。与会代表重申，地球及其生态系统是我们的共同家园，“地球母亲”是很多国家和地区用于承认自然权利并认识到必须增强包括土著人民在内最弱势人群的权能的一种表达形式。

66. 在本区域，《2030 年议程》有一个重要先驱。玛雅人的圣书《波波尔乌》说：“让每个人都起来，唤起每一个人，不让任何人落下；不是一个人，也不是两个人，而是所有人”。

## 十二. 拉丁美洲和加勒比国家可持续发展问题论坛第一次会议的结论和建议

67. 一个联络小组举行了为期三天的会议，对论坛第一次会议的结论和建议进行了讨论并达成一致。商定的案文已经提交全体会议并以协商一致的方式获得通过。墨西哥将以论坛主席身份向 2017 年 7 月 10 日至 19 日举行的联合国高级别政治论坛会议介绍论坛的结论和建议。

## 附件

[原件：英文]

## 拉丁美洲和加勒比国家可持续发展问题论坛第一次会议的政府间商定结论和建议

我们各国部长和高级代表齐聚于由拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）主持并在墨西哥城召开的拉丁美洲和加勒比国家可持续发展问题论坛第一次会议，

1. 重申我们各国和本区域对《2030 年可持续发展议程》做出的承诺，强调它是以人为本、具有普遍性和变革性，其 17 项可持续发展目标和 169 项具体目标是整体的、不可分割的，并兼顾了可持续发展的三个层面（即经济、社会和环境），并强调消除一切形式和表现的贫穷，包括消除极端贫穷，是世界面临的巨大挑战，是实现可持续发展必不可少的要求，
2. 还重申不让任何人掉队并承认增强弱势人群的权能对于可持续发展至关重要，
3. 回顾，《亚的斯亚贝巴行动议程》为可持续发展筹资提供了全球框架，是《2030 年可持续发展议程》必不可少的组成部分，是对议程的支持和补充，有助于把执行手段的具体目标与具体政策和行动结合起来，认识到《巴黎协定》、《仙台减少灾害风险框架》、在厄瓜多尔基多通过的《新城市议程》、《萨摩亚途径》和《内陆发展中国家 2014-2024 年十年维也纳行动纲领》与《2030 年可持续发展议程》之间的协同增效作用，建议为有效执行这些文书而进一步加强区域和全球层面多边合作，并承认区域会议和进程对于实现可持续发展目标的重要性，
4. 强调，随着这个新论坛第一次会议的举行，拉丁美洲和加勒比国家已在区域一级推进实施《2030 年议程》，具体办法包括：参与系统性的跟进和审查进程；利用现有机制为区域合作和同行学习提供有益机会，包括通过开展自愿审查的方式；分享最佳做法以及就商定的具体目标和已经查明的挑战展开讨论；并通过召开区域会议为本次高级别政治论坛以及经社理事会发展筹资论坛建言献策，为此，建议在今后几年内进一步参与这方面的活动，
5. 赞扬本区域 3 个国家向经社理事会主持在 2016 年召开的高级别政治论坛提交自愿国家审查报告，并赞扬 11 个国家准备在 2017 年提交该报告，并且重点指出这 14 个国家在带头执行《2030 年议程》方面所显示出的承诺和领导力，包括将其纳入它们的国家发展和可持续发展战略，<sup>5</sup> 建议继续开展志愿活动，并期待经社理事会主持召开的高级别政治论坛部长级会议分配适当时间用于反馈，

<sup>5</sup> 2016 年：哥伦比亚、墨西哥和委内瑞拉。2017 年：阿根廷、伯利兹、巴西、智利、哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、巴拿马、秘鲁和乌拉圭。

6. 确认必须继续满足和应对特殊处境国家，特别是最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的多种需要和所面临的挑战，以及中等收入国家和处于冲突和冲突后局势的国家所面临的特殊挑战，
7. 再次呼吁联合国系统与国际金融机构协商，制定人均收入以外衡量可持续发展进展情况的透明指标，确认一切形式和层面的贫穷问题以及国内产出的社会、经济和环境层面以及各级结构性差距，以便有效消除贫穷和减少各国国内和国家间的不平等，并且还建议继续加强体制能力建设以实现各项可持续发展目标和具体目标，包括建设数据收集和监测能力，
8. 建议拉加经委会通过拉丁美洲和加勒比地区 2030 年议程统计协调组，在可持续发展目标提出的框架内，推进本区域相关各项指标的制定工作，并加强个别国家的统计能力，
9. 特别指出实现性别平等和增强所有妇女和女童权能将大大促进实现所有可持续发展目标和具体目标，保护和充分实现其人权对于实现持续、包容和公平的经济增长和可持续发展至关重要，为此，建议在国家可持续发展政策和战略中进一步简化顾及性别平等的方式，
10. 强调官方发展援助和气候融资对本区域各国的重要性，官方发展援助是对气候融资的一种补充，特别是用于消除一切形式和表现的贫穷以及缩小其结构性差距，并且强调南南合作的重要性以及南南合作对拉丁美洲和加勒比国家间执行《2030 年议程》的潜力，
11. 回顾南南合作是国际合作促进发展的重要组成部分，其作用是补充而不是替代南北合作，并重申完全兑现在此方面做出的国际承诺的重要性，包括调动财政和非财政资源以及促进开发和按优惠条件向发展中国家转让和传播无害环境技术，还建议加强区域合作，尤其是在开发内源性科学技术方面，
12. 确认迅速发展的技术变革和自动化可能对我们各国产生的影响，为此，建议拉加经委会秘书处就此印发一份概念说明，并提出具体建议以供拉丁美洲和加勒比国家在拟于 8 月 8 日和 9 日在智利圣地亚哥举行的拉丁美洲和加勒比信息社会问题部长级会议上进行审议，以期就这些事项展开讨论，包括设立一个工作组以酌情为有关实现可持续发展目标的现有联合国各项进程进一步拟订区域建议，特别是高政论坛、经社理事会和大会，
13. 强调指出创业精神和私营部门的重要性和变革潜力，并激励改变筹资方式以及消费和生产模式以支持可持续发展，并建议制定政策及适当加强监管框架以使私营部门激励手段与公共目标保持一致，包括激励私营部门采用可持续做法和促进长期优质投资，
14. 建议加倍努力，到 2030 年大幅度减少非法资金流，包括通过加强国内监督和加强国际合作的方式打击偷税漏税行为和减少避税机会，以确保包括跨国公司在内的所有公司都向经济活动发生地和创造价值所在地国家政府缴税，还回顾每

个国家对其所有财富、自然资源和经济活动拥有完全永久主权，并且应该自由行使这一主权，

15. 承认各国政府对执行《2030 年可持续发展议程》负有首要责任，该议程考虑到了各国不同的国情、能力和发展水平，并且尊重各国的政策和优先事项，欢迎联合国系统以及在本区域设有办事处的各国际组织和方案提供的大量捐款和支助，并重申需要确保其活动以连贯和协调一致的方式开展，并且要与各国政策和优先事项保持一致，

16. 回顾《2030 年可持续发展议程》具有参与性和包容性且鼓励所有相关利益攸关方参与这一进程，为此，建议酌情确保民间社会组织、学术界和私营部门有效和切实参与拉丁美洲和加勒比国家可持续发展问题论坛即将举行的会议，欢迎它们为第一次会议做出贡献，并建议它们继续参与本区域执行《2030 年议程》的各项活动，

17. 重申强烈敦促各国不颁布也不实行任何不符合国际法和《联合国宪章》、阻碍各国特别是发展中国家全面实现经济和社会发展的单方面经济、金融或贸易措施，以及

18. 表示赞赏地注意到拉加经委会关于在执行《2030 年可持续发展议程》方面取得的区域进展和面临挑战的年度报告及其关于筹资问题的附件，请秘书处编写一份增订版本，并建议拉加经委会第三十六届会议主席将该增订版本连同本结论和建议以及一份主席的总结一起作为区域意见提交即将举行的高级别政治论坛、经社理事会发展筹资论坛以及联合国区域协调机制，以供它们进行适当审议，

19. 对拉加经委会为本区域努力执行《2030 年可持续发展议程》提供的支助表示赞赏，并敦促拉加经委会继续支持区域倡议，不让任何人掉队，

20. 重视拉丁美洲和加勒比国家可持续发展问题论坛第一次会议的形式和组织以及多个行为者的参与办法，并邀请拉加经委会第三十六届会议主席在秘书处支助下，维持与本论坛所有成员国及相关行为者开展持续对话，以跟进因区域落实《2030 年可持续发展议程》而安排的各项活动，以及

21. 对墨西哥政府组织和主办拉丁美洲和加勒比国家论坛第一次会议表达我们最深挚的感谢。

---